

CholesterinCHECK[®]

Erhöhter Cholesterinspiegel? Jetzt zuhause testen!

... wissen, was mir bekommt

GEBRAUCHSANWEISUNG

CHOLESTERINCHECK

Danke, dass Sie CholesterinCHECK gekauft haben. Die Box enthält alles, was Sie zur Durchführung eines Gesamtcholesterin und HDL Screening Tests benötigen. Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung bevor Sie den Test durchführen.

GEBRAUCH

CholesterinCHECK ist ein Schnelltest zur semi-quantitativen Bestimmung von Gesamtcholesterin und HDL (High Density Lipoprotein) in einer Vollblutprobe. Der Test ist nur für den In-vitro Gebrauch bestimmt.

Ein zu hoher Gesamtcholesterinwert und ein niedriger HDL-Wert gelten als Anzeichen für das Risiko einer Herzerkrankung. HDL, bekannt auch als „gutes Cholesterin“, ist eine wichtige Komponente von Lipidprofilen.

Andere Risikofaktoren, die die Wahrscheinlichkeit einer Herzerkrankung begünstigen, sind Rauchen, hoher Blutdruck, eine hohe Aufnahme gesättigter Fette, unzureichende Bewegung und/oder eine familiäre Vorgeschichte an Herzerkrankungen. Eine regelmäßige Kontrolle des Cholesterinwerts wird für gesunde Männer ab 35 Jahren und gesunde Frauen ab 45 Jahren empfohlen, wenn keine Risikofaktoren vorliegen. Ist man Risikofaktoren ausgesetzt, empfiehlt sich eine regelmäßige Kontrolle des Cholesterinspiegels ab 20 Jahren.

TESTPRINZIP

CholesterinCHECK ist eine Testkassette, die aus zwei Teststreifen besteht - eine für Gesamtcholesterin und eine für HDL Cholesterin. Der Blutstropfen wird von einem Aufnahmebad auf der Rückseite der Testkassette aufgenommen. Die Blutprobe wird auf die Vorderseite des Teststreifens absorbiert und reagiert dort mit den chemischen Reagenzien. Der Reaktionsbereich produziert eine Farbe, die durch einen Vergleich mit dem vorhandenen Farbschema Auskunft über den Cholesterinlevel im Blut gibt.

PACKUNGSIHALT

- 1 CholesterinCHECK enthält:
- 1 Testkassette
- 2 Pipetten (zur Blutaufnahme)
- 1 Automatik-Stechhilfe mit steriler Lanzette zur Abnahme der Blutprobe
- 1 Drehscheibe
- 1 alkoholgetränkter Tupfer
- 1 Pflaster
- 1 Packungsbeilage

Zusätzlich notwendig:

Uhr (Stoppuhr, Uhr, Armbanduhr o.ä. mit der freien Hand bedienen)

AUFBEWAHRUNG UND HANDHABUNG

- Bewahren Sie den Test an einem trockenen Ort und bei Raumtemperatur (18 - 27 Grad) auf, außerhalb von direktem Sonnenlicht. Öffnen Sie die Aluminiumverpackung nicht, bis Sie die Teststreifen benötigen. Der Test kann bis zum Ablauf des angegebenen Haltbarkeitsdatums verwendet werden. Nicht einfrieren!
- Lagern Sie die Testkomponenten nicht im direkten Sonnenlicht oder bei Hitze.

- Öffnen Sie die Aluminiumverpackung nicht in einem dunstigen Bad.

- Benutzen Sie den Test sobald Sie die Aluminiumfolie entfernt haben.

Anmerkung: Wenn Sie sich dazu entscheiden sollten, nur einen Test durchzuführen, sollten Sie die Testkassette entsorgen, sobald Sie ein Ergebnis erhalten haben.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur für In-vitro Diagnostik Gebrauch. Zur Eigenanwendung.
- Nur für externen Gebrauch. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht herunterschlucken.
- Benutzen Sie niemals eine Stechhilfe, die bereits von einer anderen Person benutzt wurde.
- Der Test sollte nicht von Blutern und/oder Personen, die Medikamente zur Blutverdünnung einnehmen, angewandt werden (Antikoagulantien).
- Menschen, die von Farbenblindheit betroffen sind, sollten die Testergebnisse von einer anderen Person ablesen lassen.
- Benutzen Sie den Test nicht nach einer akuten Erkrankung bis eine Erholungszeit von mindestens 1 Monat vorbei ist.
- Benutzen Sie den Test nicht, wenn Sie vor weniger als 4 Stunden Paracetamol (Acetaminophen) oder Vitamin C Tabletten (500 mg oder mehr) eingenommen haben.
- Sollten Sie Viagra[®] oder ein ähnliches Medikament einnehmen, sollten Sie die Testergebnisse von einer anderen Person ablesen lassen, wenn Sie CholesterinCHECK innerhalb von 6 Stunden nach Einnahme des Medikaments durchführen möchten; diese Medikamente könnten Ihre Wahrnehmung von Grün und Blau kurzzeitig beeinflussen.
- Benutzen Sie den Test nur mit frischem Blut. Nicht mit anderen Körperflüssigkeiten benutzen. Verwenden Sie den Test nicht, um Nahrungsmittel oder Tiere zu testen.
- Verwenden Sie den Test nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums auf der Verpackung.

- Öffnen Sie die Aluminiumverpackung nicht bevor Sie bereit sind den Test durchzuführen. Benutzen Sie den Test nicht, wenn die Aluminiumverpackung beschädigt ist (geöffnet oder zerbrochen).
- Stechhilfe, Teststreifen und Pipetten nicht wiederverwenden.
- Benutzte Testkomponenten können im Hausmüll entsorgt werden.
- RICHTEN SIE DIE EINNAHME VON MEDIKAMENTEN NIE NACH TESTERGEBNISSEN AUS. KONSULTIEREN SIE IHREN ARZT.

BLUTENTNAHME

CholesterinCHECK muss mit FRISCHEM Vollblut durchgeführt werden. Sie sollten die Blutprobe sofort nachdem Sie sie entnommen haben testen. Mithilfe der beiliegenden Stechhilfe sollte ausreichend Blut gewonnen werden können, so dass Sie sowohl Gesamtcholesterin wie auch HDL testen können. Die beigefügten Pipetten müssen benutzt werden um sicher zu stellen, dass die erforderliche Menge an Blut für jeden Test bereit ist.

WICHTIGE VORBEREITUNGEN VOR TESTBEGINN

Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bevor Sie mit der Testdurchführung beginnen.

Bevor Sie mit der Testdurchführung beginnen:

1. Öffnen Sie die Aluminiumverpackung nicht, bevor Sie nicht mit der Testdurchführung beginnen möchten.
2. Überprüfen Sie die Aluminiumverpackung um sicherzustellen, dass das Datum der Testdurchführung vor Ende des Haltbarkeitsdatums des Tests liegt.
3. Öffnen Sie die Aluminiumverpackung NICHT in einem feuchten Raum, führen Sie den Test NICHT in einem feuchten Raum durch (feuchtes Badezimmer) oder in direktem Sonnenlicht.
4. Halten Sie mit der freien Hand eine Stoppuhr, Uhr oder Armbanduhr bereit.

ANMERKUNG: Wenn Sie beabsichtigen, sowohl Gesamtcholesterin als auch HDL zu testen, müssen Sie beide Pipetten füllen.

TEST-DURCHFÜHRUNG

1. Schritt: Vorbereitung

- a) Öffnen Sie die Aluminiumverpackung der Testkassette. Legen Sie die Testkassette auf eine ebene und trockene Fläche, so dass der Satz „PLACE BLOOD HERE“ nach oben zeigt (Illustration 1). Die großen Kreise unterhalb der Nummern 1 und 2 sind die Anwendungsfelder, in die Sie in Schritt 3 die Blutprobe geben müssen.

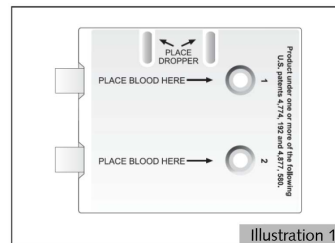


Illustration 1

- b) Entnehmen Sie die beiden durchsichtigen Pipetten, die Stechhilfe und einen Alkoholtupfer aus der Testpackung.
- Halten Sie eine Pipette an dem Ende und stellen Sie sie in eine der Vertiefungen neben dem Schriftzug „PLACE DROPPER“. Nutzen Sie Ihren Zeigefinger, um die Pipette fest in die Vertiefung zu drücken (Illustration 2).
- Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten Pipette. Die Pipetten stehen schräg in der Testkassette, wenn sie richtig positioniert sind (Illustration 2).

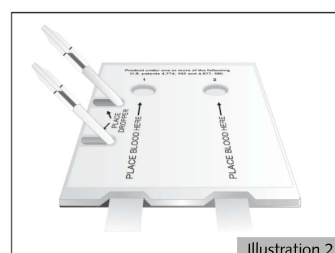


Illustration 2

- Entfernen Sie die Plastik-Schutzkappe der Stechhilfe und legen Sie die Stechhilfe auf einen Tisch. Öffnen Sie den Alkoholtupfer und platzieren Sie ihn leicht erreichbar auf

Zur Eigenanwendung

dem Beutel.

- c) Waschen Sie Ihre Hände sorgfältig mit Seife und warmem Wasser. Trocknen Sie sie vollständig. Wenn Sie kalte Hände haben, reiben Sie sie kurz aneinander, um sie zu wärmen.

- d) Wählen Sie den Finger aus von dem Sie die Blutprobe nehmen möchten. Achten Sie darauf, dass der Finger warm und frei von Fett ist.

- Sind Sie Rechtshänder, dann entnehmen Sie die Blutprobe vom Mittel- oder Ringfinger der linken Hand.
- Sind Sie Linkshänder, benutzen Sie einen Finger der rechten Hand. Desinfizieren Sie den Finger mit beiliegendem Tupfer.

- e) Wischen Sie mit dem Alkoholtupfer über den Finger. Um den Blutfluss zu verbessern, lassen Sie Ihren Arm nach unten hängen, solange der Alkohol auf Ihrem Finger trocknet.

2. Schritt: Blut entnehmen

- a) Platzieren Sie den ausgewählten Finger flach auf der Tischkante. Massieren Sie den Finger mit dem Daumen der anderen Hand 5- oder 6-mal, um Blut in den Finger zu pressen (Illustration 3).
- b) Halten Sie das offene Ende der Stechhilfe fest gegen die Seite des ausgewählten Fingers. Drücken Sie die Stechhilfe gegen den Finger bis Sie ein „Klicken“ hören (Illustration 4). Eventuell bemerken Sie ein leichtes Stechen.
- c) Massieren Sie den Finger mit dem Daumen der anderen Hand bis sich ein großer Blutstropfen bildet (Illustration 5).
- d) Berühren Sie den Blutstropfen leicht mit der Spitze einer Pipette (Illustration 6). Vergewissern Sie sich, dass Sie den Blutstropfen genau über der Einstichstelle berühren. Die Pipette wird sich mit Blut füllen.

- e) Füllen Sie die Pipette bis das Blut die schwarze Linie erreicht. Falls nötig, massieren Sie den Finger ein weiteres Mal, um mehr Blut zu erhalten.

Anmerkung: Die Pipette wird sich NICHT weiter als bis zur schwarzen Linie füllen. Benutzen Sie sie nicht, wenn das Blut nicht bis zur schwarzen Markierung reicht.

- f) Wiederholen Sie die Schritte 2d & 2e, um auch die zweite Pipette bis zur schwarzen Markierung mit Blut zu füllen.

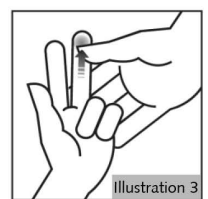


Illustration 3

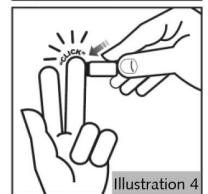


Illustration 4

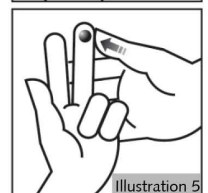


Illustration 5

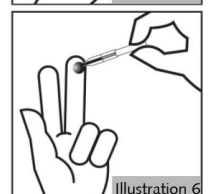


Illustration 6

CholesterinCHECK[®]

Erhöhter Cholesterinspiegel? Jetzt zuhause testen!

... wissen, was mir bekommt

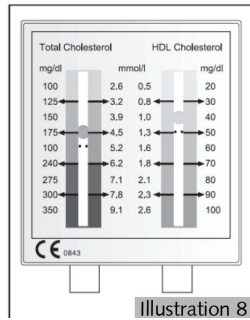
3. Schritt: Durchführung des Tests

- Nehmen Sie eine Pipette an ihrem Ende, NICHT an der Spitze! Quetschen Sie die Pipette NICHT!
- Halten Sie die Pipette über das Anwendungsfeld „1“. Drücken Sie die Pipette am Ende und entleeren Sie das gesamte Blut, zur gleichen Zeit, auf das Test-Pad in der Mitte des Anwendungsfeldes (Illustration 7). Falls nötig, berühren Sie das Anwendungsfeld kurz mit der Spitze der Pipette, um den Blutstropfen leichter zu lösen. Stoßen Sie den Teststreifen nicht mit der Pipette!
- Beginnen Sie sofort mit der Zeitmessung!
- Wiederholen Sie Schritt 3a & 3b mit der zweiten Pipette, um das Blut auf das Anwendungsfeld „2“ zu geben.
- Warten Sie 1 Minute, drehen Sie dann die Testkassette um, so dass die Farbschemata mit HDL und Gesamtcholesterin zu sehen sind.



block Ihr Testergebnis.

- Scheint der Testkreis zwischen zwei Farbblöcken zu liegen, folgen Sie dem schwarzen Pfeil, der die Farbblöcke trennt. Die Zahl, die neben den Pfeil gedruckt ist, ist Ihr Testergebnis.
- Nehmen Sie Ihr Testergebnis auf. Sehen Sie Illustration 8 bzgl. eines Beispiel Ergebnisses.



- Nachdem Sie die gewünschten Tests durchgeführt haben, entsorgen Sie alle Testkomponenten.

5. Schritt: Testergebnis verstehen

GESAMTCHOLESTERIN

Ihr Testergebnis platziert Sie in eine von drei medizinischen Risikogruppen:

Ergebnis geringer als 5.2 mmol/L (gelb-grün): „Wünschenswerte“ Gruppe

Sie haben wahrscheinlich ein geringes Risiko an einer Herzerkrankung zu erkranken. Wenn oben beschriebene Risikofaktoren auf Sie zutreffen, sollten Sie trotzdem einen Arzt aufsuchen, da ein geringerer Cholesterinspiegel empfohlen sein könnte.

Ergebnis zwischen 5.2 - 6.2 mmol/L (grün): „Grenzwertig-hohe“ Gruppe

Ihr Risiko für eine Herzerkrankung könnte erhöht sein. Suchen Sie einen Arzt auf.

Ergebnis 6.2 mmol/L oder höher (blau-grün): „Hohe“ Gruppe

Sie könnten ein erhöhtes Risiko für Herzerkrankungen haben, unabhängig davon ob weitere Risikofaktoren auf Sie zutreffen oder nicht. Sie sollten einen Arzt aufsuchen, um das weitere Vorgehen zu besprechen.

Wichtige Hinweise:

- In allen Fällen wird dazu geraten zwei oder drei Cholesterintests über einen längeren Zeitraum durchzuführen und den Mittelwert der Ergebnisse zu nehmen, bevor Sie weitere Maßnahmen durchführen. Ein einzelner Cholesterintest könnte ein nicht endgültiges oder untypisches Ergebnis anzeigen.
- Ihr Gesamtcholesterin kann variieren wenn Sie schwanger sind, die Pille oder Östrogen-Ersatz-Medikamente nehmen, wenn Sie bestimmte Erkrankungen haben oder vor kurzem erkrankt sind. Konsultieren Sie Ihren Arzt wenn Sie Fragen zur Bedeutung Ihrer Cholesterin Testergebnisse haben. Sie sollten die Einnahme von Medikamenten NIEMALS aufgrund Ihrer Testergebnisse ändern. Konsultieren Sie einen Arzt.
- Ein hoher Gesamtcholesterin-Wert ist nur ein Risikofaktor für Herzerkrankungen. Andere Risikofaktoren sind Rauchen, hoher Blutdruck, vermehrtes Vorkommen von Herzerkrankungen in der Familie, eine Ernährung reich an gesättigten Fetten und unzureichende Bewegung. Fragen Sie Ihren Arzt um Rat wie Sie Ihr Gesamtrisiko für eine Herzerkrankung verringern können.

4. Wenn keine Risikofaktoren auf Sie zutreffen, wird dazu geraten, den Cholesterin-Level alle 5 Jahre zu überprüfen. Wenn Risikofaktoren auf Sie zutreffen ist es ratsam, die Cholesterinwerte häufiger zu überprüfen.

HDL/LDL CHOLESTERIN

Das Cholesterin in Ihrem Blut besteht aus HDL Cholesterin (auch „gutes“ Cholesterin genannt) und LDL Cholesterin (auch „schlechtes“ Cholesterin genannt). Ihr Risiko, an einer Herzerkrankung zu erkranken, steht in Verbindung mit Ihrem HDL Level, Ihrem Gesamtcholesterin Level (HDL und LDL) und anderen Risikofaktoren. Ein geringes Level an HDL („gutem“) Cholesterin kann in Verbindung mit einem erhöhten Risiko für Herzerkrankungen stehen.

Der HDL Cholesterin Teststreifen misst Ihr HDL („gutes“) Cholesterinlevel. Liegt Ihr Resultat bei 1.0 mmol/L oder weniger könnten Sie ein erhöhtes Risiko für Herzerkrankungen tragen, unabhängig davon ob einer der oben genannten Risikofaktoren auf Sie zutrifft.

Liegt Ihr Testresultat über 1.0 mmol/L, dürfen Sie Ihr Risiko für eine Herzerkrankung nicht allein aufgrund des HDL Cholesterinlevels bewerten. Wenn weitere Risikofaktoren auf Sie zutreffen, beispielsweise ein erhöhter Gesamtcholesterin-Wert, könnten Sie ein erhöhtes Risiko für Herzerkrankungen haben. Sie können mit diesem Test-Kit auch Ihren Gesamtcholesterin-Wert messen.

Mithilfe von CholesterinCHECK können Sie Ihren LDL Level ungefähr errechnen. Die simple Berechnung Gesamtcholesterinspiegel minus HDL Level wird Ihnen den Näherungswert Ihres LDL Levels geben.

Ein LDL-Ergebnis von 3.3 mmol/L oder weniger gilt als gut; ein erhöhter LDL-Wert von 3.3 mmol/L oder höher gilt als grenzwertig hoch und kann bedeuten, dass Sie ein erhöhtes Risiko für Herzerkrankungen haben.

Konsultieren Sie Ihren Arzt wenn Sie Fragen zur Bedeutung Ihrer Cholesterin Testergebnisse haben. Sie sollten die Einnahme von Medikamenten NIEMALS aufgrund Ihrer Testergebnisse ändern. Konsultieren Sie einen Arzt.

6. Einschränkungen:

- CholesterinCHECK ist ein Schnelltest zum semi-quantitativen Nachweis von Gesamtcholesterin und HDL Cholesterin in einer Vollblutprobe. Der Test sollte nur zur Vorfelddiagnostik benutzt werden. Ihr Arzt mag zur Diagnose und Behandlung weitere Tests durchführen.
- Die Anweisungen im Abschnitt „TEST-DURCHFÜHRUNG“ müssen vom Anwender genau befolgt werden.
- Wie bei allen biochemischen Tests kann auch CholesterinCHECK manchmal falsche Er-

gebnisse produzieren oder eine inkorrekte Risikogruppe ermitteln. Diese Möglichkeit kann minimiert werden, indem zwei bis drei Tests über einen längeren Zeitraum durchgeführt werden und ein Mittelwert der Ergebnisse bestimmt wird. Die Testergebnisse sollten lediglich als Hilfestellung verstanden werden; weitere Anweisungen und/oder Tests sollten Sie von Ihrem Arzt oder anderen Gesundheitsexperten erhalten.

FRAGEN & ANTWORTEN

F: Kann es sein, dass sich die Farbe des Ergebniskreises ändert, aber das Ergebnis falsch ist?

A: Ja, Sie könnten ein falsches Ergebnis erhalten, wenn:

- Sie das Testergebnis des HDL Tests früher als nach 1 Minute oder später als nach 3 Minuten abgelesen haben und wenn Sie das Testergebnis des Gesamtcholesterin-Tests früher als nach 3 Minuten oder später als nach 5 Minuten abgelesen haben.
- Sie den Test direkter Sonneneinstrahlung oder Dämpfen (dunstiges Badezimmer) ausgesetzt haben.
- Sie Ihren Finger mit etwas anderem als dem beiliegenden Alkoholtupfer desinfiziert haben.
- Sie den Test über der maximalen Raumtemperatur (27 Grad) gelagert haben.

F: Muss ich eine bestimmte Ernährung oder Diät einhalten bevor ich den Test mache oder muss ich den Test zu einer bestimmten Tageszeit durchführen?

A: Nein. Sie müssen nicht fasten und können den Test zu jeder Zeit durchführen.

F: Werden übliche Nahrungsmittel, Alkohol, Vitamine oder Medizin Einfluss auf mein Testergebnis haben?

A: Nein. Nahrungsmittel und Getränke sowie die meisten Medikamente (inkl. Aspirin und Vitaminpräparate) haben keinen Einfluss auf das Testergebnis.

Sie sollten den Test jedoch nicht ausführen, wenn Sie vor weniger als 4 Stunden Paracetamol oder Vitamin C (mehr als 500g) eingenommen haben.

Männer sollten den Test nicht durchführen, wenn Sie vor weniger als 6 Stunden Viagra[®] oder andere potenzsteigernde Medikamente eingenommen haben, da diese kurzfristig die Wahrnehmung von Blau und Grün beeinflussen können.

Dieses Produkt ist durch die US-Patente 4,774,192 und 4,877,580, das Kanadische Patent 1317532 geschützt; weitere Patente bevorstehend.

Viagra[®] ist eine eingetragenes Warenzeichen von Pfizer, Inc.

www.cholesterincheck.com

Gebrauchsanweisung beachten	Nur für In-vitro-Diagnostik (Anwendung außerhalb des Körpers)	siehe Aufdruck Packung
Bei 18-27°C trocken lagern NICHT EINFRIEREN!	Tests pro Packung	Nicht wiederverwenden
		siehe Aufdruck Packung



NanoRepro AG
Untergasse 8
D-35037 Marburg



Dem Leben zuliebe.

Gebrauchsanweisung Deutsch
Stand der Information: Januar 2011